



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/C.12/2002/4
4 February 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Двадцать восьмая сессия

Женева, 29 апреля - 17 мая 2002 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

ВОПРОСЫ СУЩЕСТВА, ВОЗНИКАЮЩИЕ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ
И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

День общей дискуссии по статье 3 Пакта: равное для мужчин и женщин право
пользования экономическими, социальными и культурными правами,
предусмотренными в Пакте
(Понедельник, 13 мая 2002 года)

Право женщин на достаточное жилище

Справочный документ, представленный преподавателем права Маастрихтского
университета (Нидерланды) Ингрид Вестендорп

Выраженные в настоящем документе мнения являются мнениями его автора и
необязательно совпадают с позицией Организации Объединенных Наций.

Введение

1. Цель настоящего документа состоит в том, чтобы показать влияние гендерных факторов на право женщин на жилище. В первой части будет освещено нормативное содержание этого права в его нынешнем состоянии и показано, в какой степени реально достигнуто равенство в осуществлении права на жилище для мужчин и женщин. Основное внимание будет уделено концепции достаточности, поскольку характер восприятия достаточности у мужчин и у женщин может быть различным. Кроме того, некоторые аспекты, составляющие понятие достаточности, для женщин оказываются не такими, как для мужчин.
2. Влияние гендерных аспектов на жилищные права будет проиллюстрировано на примере различных групп женщин, обладающих определенными особенностями, которые делают их уязвимыми в вопросах, касающихся жилья.
3. Наконец, определенное внимание будет уделено такому аспекту, как нарушения прав женщин на жилище. В частности, будут рассмотрены нарушения, совершаемые негосударственными субъектами.

Нормативное содержание права

Концепция достаточности

4. Праву на достаточное жилище уже посвящено немало международной нормотворческой деятельности. Стало ясно, что жилище - это нечто намного большее, чем просто кров, и что рассматриваемое право соблюдается лишь тогда, когда достигнут определенный уровень достаточности. Концепция достаточности была исследована в рамках Организации Объединенных Наций, и было установлено, что в нее входят несколько элементов¹. Вопрос состоит в том, действительно ли эти элементы достаточно в равной степени характеризуют положение мужчин и женщин и функционируют одинаково для обоих полов. Кроме того, следует установить, существуют ли и другие

¹ Уже в Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года, принятой в 1988 году (A/43/8/Add.1), Генеральная Ассамблея решила, что достаточность определяется несколькими факторами, такими, как возможность уединения, безопасность, наличие базовой инфраструктуры и местоположение, причем все эти элементы - по разумной цене. В Замечании общего порядка № 4 по вопросу о праве на достаточное жилище (E/1992/23) Комитет по экономическим, социальным и культурным правам признает, что достаточное жилище включает правовое обеспечение проживания, наличие услуг, материалов, возможностей и инфраструктуры, приемлемость с точки зрения расходов, пригодность для проживания, доступность, местонахождение и адекватность с точки зрения культуры.

факторы, еще не включенные в концепцию достаточности, которые играют особую роль в контексте проблемы жилья для женщин. Эти вопросы будут рассмотрены в последующих разделах.

Правовое обеспечение проживания

5. Во многих странах женщинам очень сложно приобрести законное и безопасное место для проживания в силу несправедливых в гендерном отношении законов или финансовых, культурных или традиционных препятствий, не позволяющих женщинам владеть жильем или арендовать его. Особенно в развивающихся странах многие женщины не имеют иного выбора, кроме как жить в районах, где им грозит опасность выселения, поскольку проживание является нелегальным, или в связи с тем, что территории, на которых находятся данные жилища, предназначались государственными органами для иных целей. В результате, выселение девочек и женщин приносит им чрезмерные страдания. Выселение и связанная с ним бездомность наносят женщинам особый физический, экономический, социальный и психологический ущерб. Таким образом, гарантии проживания являются, по всей видимости, даже более важными для женщин, чем для мужчин.

Наличие услуг и возможностей

6. Жизнь большинства женщин сосредоточена на доме. Дом - это место, где они растят своих детей и выполняют работу по хозяйству. Если основные услуги и возможности являются неадекватными, то это имеет намного более серьезное значение для женщин, чем для мужчин. При отсутствии водопровода девочкам и женщинам приходится ходить к источнику (который может находиться неблизко) и приносить воду на себе (что отнюдь нелегко). Если вода заражена, женщины первыми подвергаются инфицированию, поскольку они постоянно контактируют с водой при уборке по дому и стирке белья. То же самое относится к антисанитарным условиям, связанным с неадекватностью (или даже отсутствием) системы удаления стоков и отсутствием служб, занимающихся сбором мусора.

Доступность с точки зрения расходов

7. Уровень финансовой доступности жилья для мужчин выше, чем для женщин, поскольку в целом мужчины находятся в лучшем экономическом и финансовом положении. Женщины, как правило, имеют более низкий уровень образования и, следовательно, будут иметь более низкооплачиваемую работу. Кроме того, для женщин, работающих по найму или занятых полный рабочий день, могут существовать

препятствия культурного плана. Если приемлемость стоимости жизни оценивать на основе средних доходов, то следует учитывать, что женщины зарабатывают ниже среднего уровня. Жилье, считающееся доступным с точки зрения расходов для семьи в традиционном смысле этого слова, никоим образом не является доступным для женщин или для семей, главой которых являются матери-одиночки.

Пригодность для проживания

8. Жилье должно иметь надлежащую площадь и обеспечивать защиту от холода, сырости, жары, дождя, ветра или иных факторов, создающих угрозу для здоровья, структурных опасностей и переносчиков болезней. Неадекватные жилищные условия имеют для женщин более серьезное значение, поскольку они живут и работают в доме, а также в непосредственной близости от него. Например, если в доме нет газа или электричества и для приготовления пищи используется открытый огонь, а надлежащей вентиляционной системы не имеется, женщины чаще мужчин будут страдать респираторными заболеваниями.

Доступность

9. При получении доступа к жилью и земле женщины сталкиваются с самыми разнообразными проблемами, хотя в целом женщины не выделены в отдельную группу, находящуюся в неблагоприятном положении. Доступ к кредитам и ссудам открыт лишь для лиц, имеющих гарантированную, хорошо оплачиваемую работу или дополнительное обеспечение. В большинстве случаев женщины не отвечают этим условиям.

Местонахождение

10. Поскольку задача обеспечения ухода за детьми традиционно ложится на женщин, непременным условием приемлемости жилья для женщин, которым приходится работать для получения средств к существованию, является близость дошкольных детских учреждений и школ. Близость источников загрязнения будет оказывать большее влияние на здоровье тех женщин, которые в течение всего дня остаются в доме или поблизости от него.

11. В силу того, что в составе директивных органов женщины составляют меньшинство, они практически отстранены от решения вопросов, касающихся расположения жилья, строительства и планировки домов или общей инфраструктуры. Поскольку они проводят большую часть своей жизни дома, они больше ориентируются в вопросах

пространственной планировки и строительства. Эти знания не находят практического применения, если женщины не привлекаются к участию в работе директивных органов.

Безопасность и достоинство

12. С точки зрения лица, обладающего всеми правами человека, безопасность в доме означает свободу от посягательств, побоев, унижений или порабощения. В некоторых ситуациях безопасность и достоинство женщин ставятся под угрозу в результате действий государственных властей, например в случае официально санкционированных выселений.

13. Более широко распространенными являются ситуации, когда источником угрозы для женщин в их собственных домах являются частные лица. Иногда домовладельцы злоупотребляют уязвимым положением одиноких женщин, а работодатели могут допускать посягательства в отношении домашней прислуги, проживающей в их домах. Однако эти ситуации не идут ни в какое сравнение с глобальной проблемой бытового насилия. Этот тип насилия присутствует не только во всех странах мира, но и во всех слоях общества. Женщины становятся объектом физических, сексуальных и психологических посягательств со стороны своих непосредственных и сводных родственников, но чаще всего со стороны проживающих с ними мужчин. Дом может быть очень опасным местом для девочек и женщин как в развитых, так и в развивающихся странах². Насилие в доме перечеркивает любой аспект достаточности, который может быть достигнут. В условиях отсутствия безопасности достаточность остается иллюзорной.

14. Когда жертвы бытового насилия приходят к выводу, что они больше не могут терпеть этого, они зачастую сталкиваются с дилеммой: продолжать терпеть издевательства или оказаться на улице, поскольку приюты для женщин, подвергающихся побоям, имеются далеко не всегда или в них может не быть свободных мест. Таким образом, бытовое насилие также может быть причиной бездомности среди женщин.

Неприкосновенность частной жизни

15. Неприкосновенность частной жизни обычно понимается как право иметь определенную сферу, не подлежащую вмешательству со стороны государственных властей. В случаях бытового насилия право на неприкосновенность частной жизни работает отнюдь не в пользу женщин и девушек, оно скорее является инструментом,

² См. доклады Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин г-жи Радхики Кумарасвами, например ее предварительный доклад (E/CN.4/1995/42).

играющим на руку авторам злоупотреблений. Виновники физических посягательств пользуются безнаказанностью, поскольку власти, включая полицию, воздерживаются от вмешательства в вопросы, которые они считают частным делом.

16. В условиях недостаточного жилья неприкосновенность частной жизни в смысле возможностей изолироваться от других очень трудно поддается осуществлению. Это может привести к возникновению психологических проблем у женщин, жизнь которых в основном ограничена домом, особенно в тех случаях, когда обширные семьи проживают в стесненных условиях.

Независимость

17. Концепция жилища по-прежнему в значительной мере базируется на традиционной структуре семьи: мужчина, женщина и дети, проживающие в определенном месте в качестве отдельной независимой единицы. Однако для многих женщин во всем мире жилищные условия во многом определяются тем, что они живут в состоянии постоянной зависимости от других. Эта зависимость может продолжаться с момента рождения до смерти³. Женщины по-прежнему подвергаются широкомасштабной дискриминации. По сравнению с мужчинами они рассматриваются как низестоящие существа в силу их пола, и на основании этой концепции второсортности они ставятся в зависимость от мужчин их общины. В контексте права на жилище это наглядно проявляется в том, что многие женщины никогда не смогут самостоятельно определять свои собственные жилищные условия.

18. В силу юридических, культурных или экономических причин многие одинокие женщины не могут жить независимо, поскольку они не могут (позволить себе) владеть жильем или арендовать его или в связи с тем, что в их общине просто не допускается того, чтобы они жили самостоятельно. Во многих странах права передвижения замужних женщин ограничены законом, поскольку женщина обязана жить в том месте, где постоянно проживает ее супруг. Для некоторых групп женщин зависимость в плане жилищных условий является даже еще более худшей, чем для других, поскольку они вынуждены жить в семьях, членами которых они на самом деле не являются и в которых они не имеют никакого права голоса. Разведенные женщины, вдовы и матери-одиночки

³ Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточное жилище судья Раджиндар Сачар предельно просто разъясняет этот момент, отмечая, что женщины в основном находятся в состоянии жилищного бесправия, поскольку "в большинстве стран мира женщины не имеют права ни на жилище, в котором они родились, ни на то жилище, в котором они проживают после вступления в брак", документ E/CN.4/Sub.2/1995/12 от 12 июля 1995 года, пункт 46.

могут быть вынуждены искать пристанище у своих родственников или родственников супруга, которые рассматривают их как обузу. Женщины, работающие домашней прислугой, особенно те, которые нашли работу далеко от дома, вынуждены жить в домах их нанимателей, причем порой им приходится ютиться в сараях или на чердаках.

19. Условия жизни жертв бытового насилия, бежавших из своих домов, беженцев и женщин, перемещенных внутри страны, зависят от услуг, оказываемых в приютах, лагерях беженцев или любых временных пристанищах, организуемых властями.

20. Это состояние зависимости в отношении жилья следует в полной мере принимать во внимание. Его нельзя игнорировать как временное или исключительное явление, поскольку оно является реальностью для миллионов женщин во всем мире - либо в течение определенного периода, либо на протяжении всей жизни. Жилище не может быть достаточным, если осуществление права зависит от другого лица или других лиц.

Уязвимые группы

Девочки

21. Хотя девочки как таковые и не составляют уязвимую группу, их жилищные условия во взрослом возрасте будут во многом определяться тем, что было заложено в детстве. Девочек воспитывают и готовят к будущему в духе стереотипных идеалов. В них стимулируются желательные "женские" черты, например уступчивость и покорность, а "мужские" черты, такие, как независимость и инициативность, всячески подавляются. Такое воспитание влияет на осуществление различных прав человека. Особую актуальность в контексте вопроса о жилье имеют право на образование и право на занятость.

22. В развивающихся странах малоимущие семьи, не имеющие финансовых средств для того, чтобы дать образование всем своим детям, будут отдавать предпочтение обучению мальчиков. Образование для девочек не считается очень важным, поскольку девочек изначально готовят не для карьеры, а для выполнения функций домохозяек и матерей.

23. В развитых странах девочки по закону имеют такой же доступ к образованию и профессиональной подготовке, как и мальчики, но на практике их образование и профессиональная подготовка ориентированы в основном на определенные отрасли и профессии, которые считаются более подходящими для их пола. Они ориентированы на профессии в сфере услуг, где важную роль играет концепция ухода; женщины обеспечивают уход за детьми, больными и престарелыми. Хотя в оказании услуг нет

ничего плохого и этот вид деятельности действительно необходим, общество расценивает этот тип работы не так высоко, как так называемые мужские профессии, и, соответственно, уровень оплаты труда в этих "женских" профессиях является более низким. Заработную плату женщин можно назвать скорее "индивидуальной", чем "семейной".

24. Неблагоприятное положение девочек в плане образования и профессиональной подготовки наиболее остро ощущается позднее, когда они становятся взрослыми женщинами и не могут заработать средств, позволяющих им иметь для себя достаточное жилье.

Бездомные девочки и женщины

25. Для женщин и девочек отсутствие дома чревато намного большими опасностями, чем для мужчин и мальчиков, поскольку они являются более уязвимыми с точки зрения возможных актов насилия и сексуальных посягательств в условиях проживания на улице. Здесь уже нет защиты четырех стен, служивших тем барьером, который отделял их от внешнего мира. Семьи разбросаны, в результате чего социальных связей уже фактически не существует.

26. Кроме того, когда женщина оказывается бездомной, особенно если у нее на руках имеются дети, она по-прежнему должна выполнять "обычные" обязанности, т.е. кормить, одевать и ухаживать за членами семьи. Само собой разумеется, что эти обязанности приходится выполнять в исключительно сложных условиях.

Разведенные женщины и вдовы

27. В определенных районах мира в результате развода или вдовства женщины могут оказываться бездомными или попадать в неадекватные жилищные условия. Особенно это относится к тем обществам, где женщины считаются посторонними в семьях, в которых они проживают. Когда рождается девочка, на нее смотрят как на обузу для семьи, поскольку ее также приходится кормить, а она ничего не может дать взамен. Ее растят с единственной целью выдать замуж, и когда приходит этот день, она уходит из дома и становится членом семьи ее мужа. В интересах предотвращения раздробления собственности семьи, особенно недвижимости, по смерти отца законы, традиции и обычаи в области наследования отказывают дочери в доле наследства наравне с ее братом (братьями). В порядке компенсации она может уйти из дома с приданым, состоящим из драгоценностей или потребительских товаров, но она не имеет права на какую-либо недвижимость. По вступлении в брак женщина остается чужой в семье ее мужа. Она

будет иметь доступ к дому и может пользоваться землей, но ей будет отказано в доле собственности ее мужа в случае развода или его смерти. Разведенные женщины и вдовы оказываются в сложном положении, поскольку они не могут требовать доступа к жилью ни у своих кровных родственников, ни у родственников по бывшему мужу. Они оказываются с пустыми руками, особенно если приданое состояло из потребительских товаров, которые давно уже пришли в негодность.

28. Если вдова имеет хорошие отношения с ее родственниками по скончавшемуся мужу, она может остаться с ними. Если женщина имеет взрослого сына, у нее есть возможность жить с ним и его семьей. Иногда она может вернуться в родной дом и жить у своего отца или брата. Некоторые женщины становятся неоплачиваемыми домашними слугами в домах родственников, работающими за кров и пропитание, а в некоторых обществах возможно повторное вступление в брак. Если у женщин не имеется ни одной из указанных выше возможностей, они оказываются на улице.

Домашняя прислуга

29. Дочери в малоимущих семьях могут решиться на поиск оплачиваемой работы для оказания финансовой поддержки своей семье. Поскольку многих из них не имеют формального образования, очевидный путь найти работу ограничивается возможностью найма в качестве домашней прислуги. Когда таким девочкам приходится искать работу далеко от дома, возможно даже за границей, они могут оказаться в очень уязвимом положении. Жилищная ситуация таких девочек в домах их нанимателей является иногда очень плохой, поскольку условия проживания в отводимых им местах оставляют желать много лучшего. Таким девочкам приходится спать в кухнях или сараях, иногда даже вместе со скотиной. Еще хуже ситуация у тех девочек, которые подвергаются злоупотреблениям со стороны их нанимателей⁴.

Женщины-беженцы и женщины, перемещенные внутри страны

30. Женщины, которые были вынуждены покинуть свои дома в результате принудительных выселений, стихийных бедствий или антропогенных катастроф, а также внутренних или международных вооруженных конфликтов, могут находить убежище в центрах и лагерях, созданных правительствами или национальными и международными неправительственными организациями. Хотя женщины и дети составляют подавляющее большинство беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, лагеря не приспособлены

⁴ Особенно хорошо известен пример филиппинских девочек, которые подвергались злоупотреблениям со стороны их кувейтских нанимателей.

для удовлетворения особых потребностей женщин. Женщины вынуждены жить в непосредственной близости от посторонних мужчин и зачастую делят с ними общие отхожие места и душевые⁵. Девочки и женщины не чувствуют себя в безопасности, поскольку в ночное время многие лагеря не освещаются. Лагеря зачастую расположены в опасных районах, особенно поблизости от зон боевых действий. Иногда девочкам и женщинам приходится покидать территорию лагеря и проходить немалые расстояния для того, чтобы принести воды или дров, в результате чего они легко становятся объектом вражеских нападений. На территории центров и лагерей многие женщины подвергаются посягательствам и/или сексуальной эксплуатации со стороны других беженцев⁶.

Матери-одиночки

31. Если женщины обычно беднее мужчин, то матери-одиночки являются беднейшими из бедных. Согласно оценкам, семьи, главой которых являются матери-одиночки, составляют сегодня одну треть всех семей во всем мире, и их число продолжает расти. Женщины, которым приходится растить детей в одиночку, сталкиваются с необъективными в гендерном отношении законами, обычаями и стереотипами, которые мешают им осуществлять должный уход за семьей. Они имеют низкий доход, и их перспективы служебного роста остаются безрадостными, поскольку им не хватает нужной квалификации для получения более высокооплачиваемой работы. Многие даже не работают или заняты лишь часть рабочего дня, поскольку не имеется достаточно мест в детских дошкольных учреждениях, а имеющиеся являются очень дорогими. Им трудно

⁵ Проблемы размещения возникают не только в бедных, но и промышленно развитых странах, таких, как Нидерланды. Женщины, просящие убежища, жалуются на сексуальные домогательства и посягательства, которые обусловлены в основном тем, что одиноких женщин не расселяют отдельно и им приходится жить в одних помещениях с посторонними мужчинами или даже с мужчинами, которые были их врагами в их родных странах. В большинстве центров душевые и отхожие места являются общими, т.е. не предусмотрены для мужчин и для женщин отдельно, что усиливает ощущение отсутствия безопасности. См., например, *Vluchtelingen Organisaties in Nederland* (Организации по вопросам беженцев в Нидерландах), *Vrouwen in Asielzoekerscentra; een ongevraagd advies* (Женщины в центрах для просителей убежища: непрошенный совет), Utrecht, December 1996.

⁶ Проблемы, с которыми сталкиваются девочки и женщины, хорошо известны и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и представителю Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны. См., например, Руководящие принципы УВКБ относительно защиты женщин-беженцев, E/C.12/1991/1, 1991 год, и доклады представителя Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, г-на Френсиса Денга.

получить доступ к жилью, а когда им удастся арендовать жилплощадь, они вполне могут вновь потерять ее в случае повышения арендной платы⁷.

32. Поддержка, в которой нуждаются эти женщины, предполагает предоставление жилищных субсидий в комплексе с обеспечением доступа к детским учреждениям и организацией профессиональной подготовки. Только в таком случае женщины получат возможность разорвать порочный круг, в котором они оказались.

Нарушения жилищных прав женщин

Нарушения, совершаемые негосударственными субъектами

33. Из вышеизложенного явствует, что жилищные права женщин нередко нарушаются частными лицами. Это имеет место, в частности, в случае бытового насилия, когда злоупотребления приводят к появлению бездомных или неадекватным жилищным условиям, поскольку уничтожается такой ключевой элемент, как безопасность.

34. Частные лица несут ответственность за попрание принципов безопасности и достоинства женщин, которые находят приют в центрах и лагерях для беженцев и лиц, перемещенных внутри страны.

35. Домовладельцы могут нарушать жилищные права в результате чрезмерного повышения арендной платы, а некоторые из них злоупотребляют затруднительным положением, в котором оказываются одинокие женщины, угрожая им выселением и требуя сексуальных услуг в случае неуплаты ренты в установленный срок.

36. Общины нарушают жилищные права женщин своими традиционными подходами и "персональными" законами, которые стоят на стороне мужчин и предусматривают, что женщины не могут получать землю или жилье в наследство, владение или аренду. Они не видят, что мир меняется, а с ним должен меняться и культурный уклад. Одно лишь число семей, главой которых являются матери-одиночки, не позволяет придерживаться старых традиций. Неспособность адаптироваться к новым условиям несет несправедливость не только для женщин, но и для тех, кто зависит от них.

⁷ Например, в Торонто, Канада, среди пользующихся системой приютов число семей с одним родителем в два раза превышает количество семей с двумя родителями. В 1988 году 24% семей, проживающих в приютах, составляли семьи, главой которых являются женщины; в 1996 году их количество увеличилось до 37%. См. Taking Responsibility for Homelessness; An Action Plan for Toronto, Report of the Mayor's Homelessness Action Task Force, January 1999, pp. 27 and 54.

Нарушения, совершаемые государствами

37. Большинство очевидных ситуаций, в которых нарушения жилищных прав совершаются государствами, составляют принудительные выселения, осуществляемые самими государственными должностными лицами или иными лицами, действующими с согласия властей. В свете уязвимого положения бездомных девочек и женщин правительствам следует принять особые меры для обеспечения того, чтобы в случае неизбежного переселения людей было гарантировано безопасное и надлежащее альтернативное жилье.

38. В случаях, когда непосредственными авторами нарушений являются частные субъекты, государства также несут ответственность за нарушения, если они не проявляют должного внимания⁸. Права женщин должны защищаться от посягательств со стороны недобросовестных мужей, родственников, домовладельцев и работодателей. Если имеют место нарушения, государства должны проводить расследования, осуществлять преследование и наказывать нарушителей. В любом случае должно иметься достаточное количество надлежащих приютов, в которых женщины и дети могут обрести по крайней мере временное пристанище и безопасность⁹. Кроме того, требуются дополнительные аналитические исследования по вопросу о жилищных правах в случаях бытового насилия.

⁸ Это явствует из дела Веласкес-Родригес против Гондураса, по итогам рассмотрения которого Межамериканский суд по правам человека постановил, что правительство несет ответственность за исчезновение лиц, хотя фактически похищения производились частными лицами. Постановление от 29 июля 1988 года, OAS/ser.L.V./III.19, doc 13. Кроме того, статья 18 Маастрихтских руководящих принципов в отношении деяний негосударственных субъектов гласит: "Обязанность обеспечения защиты включает ответственность государства за обеспечение того, чтобы частные образования или отдельные лица... не лишали людей их экономических, социальных и культурных прав. Государства отвечают за нарушения экономических, социальных и культурных прав, которые являются результатом непрямого ими *должного внимания* в осуществлении контроля за поведением таких негосударственных субъектов" (курсив добавлен), Маастрихтские руководящие принципы в отношении нарушений экономических, социальных и культурных прав, SIM Special No. 20, Utrecht, 1998, p. 9.

⁹ См. Маастрихтские руководящие принципы, статьи 22-32, касающиеся мер по исправлению положения и других ответных мер в связи с нарушениями, SIM Special No. 20, pp. 10-12.

Необходимы законы, которые гарантировали бы справедливость для жертв. Женщина и ее дети должны иметь возможность остаться в семейном доме, а к виновному должны применяться запреты, заставляющие его покинуть жилище или даже район проживания¹⁰.

Заключение

39. Доступ к жилью и характер пользования им являются неодинаковыми для женщин и мужчин. Традиционные и культурные взгляды на роль женщин в обществе ограничивают возможности женщин и ставят их в невыгодное положение, когда они пытаются получить доступ к жилью. Женщины, которым приходится самим обеспечивать свои потребности, например разведенные женщины, вдовы и матери-одиночки, оказываются в особо невыгодном положении, поскольку они сталкиваются с проблемами низкой заработной платы, культурных препятствий в вопросах владения жильем или его аренды, а также необъективными в гендерном отношении законами в области наследования. Концепция финансовой доступности жилья зачастую базируется на среднем уровне доходов, который на самом деле является средним уровнем доходов мужчин, но не женщин.

40. Отсутствие надлежащих услуг и возможностей имеет более серьезное значение для женщин, чем для мужчин, в силу стереотипной роли женщин в обществе. Даже в развитых странах женщины по-прежнему несут на себе бремя работы по дому и ухода за детьми, больными и престарелыми. В странах, где такие удобства, как водопровод, канализация, отопление, вентиляция и сбор мусора, являются неадекватными или отсутствуют, женщины не только несут дополнительную нагрузку, но и подвергают опасности свое здоровье.

41. Первейшими факторами, определяющими адекватность жилища для женщин, являются безопасность и достоинство. Посягательства в доме, особенно от рук партнера, делают жилищные условия неадекватными, сколь бы роскошным или прекрасно оснащенным ни был дом.

42. С безопасностью тесно связан фактор независимости. Женщины и их дети должны иметь право и возможность жить по своему усмотрению. Только независимое, индивидуальное право на достаточное жилище может позволить женщинам самим определять свои собственные жилищные условия.

¹⁰ Недавним примером такого закона является немецкий закон *Gewaltschutzgesetz (Gesetz zur Verbesserung des zivilgerichtlichen Schutzes bei Gewalttaten und Nachstellungen sowie zur Erleichterung der Überlassung der Ehwohnung bei Trennung)*, который вступил в силу 1 января 2002 года.